

# Inhalt

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Vorwort</b>   | <b>5</b>  |
| <b>Einleitung</b>  | <b>7</b>  |
| <b>1 Prüfen, Testen, Evaluieren: Eine erste Annäherung</b>       | <b>8</b>  |
| 1.1 Ihre Perspektive als Lehrkraft                               | 8         |
| 1.2 Die Perspektive Ihrer Lernenden                              | 10        |
| 1.3 Funktionen des Prüfens, Testens und Evaluierens              | 12        |
| 1.4 Begriffliche Festlegungen                                    | 15        |
| <b>2 Rahmenbedingungen für das Prüfen, Testen und Evaluieren</b> | <b>16</b> |
| 2.1 Handlungs- und Kompetenzorientierung                         | 17        |
| 2.2 Kompetenzniveaus und Kann-Beschreibungen                     | 21        |
| 2.3 Kompetenzstandards und Curricula                             | 29        |
| <b>3 Prüfen, Testen, Evaluieren: Grundlagen</b>                  | <b>33</b> |
| 3.1 Grundlegende Typen der Evaluation                            | 33        |
| 3.2 Was wollen und können wir prüfen?                            | 40        |
| 3.3 Isolierte und integrierte Überprüfung von Kompetenzen        | 48        |
| 3.4 Gütekriterien von Prüfungen und Tests                        | 50        |
| 3.5 Standardisierte Prüfungen: Beispiele                         | 55        |
| 3.6 Prüfungs- und Aufgabenspezifikationen                        | 57        |
| 3.7 Aufgabenformate in Prüfungen                                 | 58        |
| 3.7.1 Aufgabenformate und Testkonstrukt                          | 59        |
| 3.7.2 Offene versus geschlossene Aufgabenformate                 | 61        |
| 3.7.3 Prüfungsziele und Prüfungsaufgaben                         | 67        |
| 3.8 Arbeitsanweisung und Situierung der Prüfungsaufgabe          | 70        |
| <b>4 Bewertung und Rückmeldung von Prüfungsleistungen</b>        | <b>72</b> |
| 4.1 Bewertung der Prüfungsleistungen                             | 72        |
| 4.2 Rückmeldung der Prüfungsleistungen                           | 85        |
| <b>5 Prüfungsaufgaben für den Unterricht</b>                     | <b>87</b> |
| 5.1 Hör-Sehverstehen und Leseverstehen überprüfen                | 88        |
| 5.2 Schreiben überprüfen   | 92        |

## Inhalt

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| 5.3      | Sprechen überprüfen _____   | 94         |
| 5.4      | Sprachmittlungskompetenz überprüfen _____   | 97         |
| 5.5      | Sprachliches Wissen überprüfen: Lexik und Grammatik _____                                 | 100        |
| 5.6      | Soziopragmatische und interkulturelle Kompetenzen überprüfen _____                        | 103        |
| 5.7      | Prüfungsaufgaben selbst erstellen _____   | 106        |
| 5.7.1    | Prüfungsaufgabe zum Leseverstehen _____   | 106        |
| 5.7.2    | Prüfungsaufgabe zum interaktiven Sprechen _____   | 116        |
| 5.8      | Erfolgchancen bei Prüfungen erhöhen:<br>Sinnvolle Test-Taking-Strategien vermitteln _____ | 122        |
| 5.9      | Optimierung der eigenen Prüfungspraxis _____  | 125        |
| <b>6</b> | <b>Informelles Evaluieren im Unterricht _____</b>   | <b>127</b> |
| 6.1      | Evaluieren durch die Lehrkraft _____  | 127        |
| 6.1.1    | Geplante und ungeplante Evaluation _____  | 127        |
| 6.1.2    | Interaktionistische dynamische Evaluation _____   | 129        |
| 6.2      | Evaluieren durch die Lernenden _____  | 139        |
| 6.2.1    | Selbstevaluation _____  | 140        |
| 6.2.2    | Peer-Evaluation _____   | 145        |
| <b>7</b> | <b>Praxiserkundungsprojekte planen _____</b>  | <b>147</b> |
|          | <b>Lösungsschlüssel _____</b>   | <b>149</b> |
|          | <b>Glossar _____</b>  | <b>161</b> |
|          | <b>Literaturhinweise _____</b>  | <b>167</b> |
|          | <b>Quellenangaben _____</b>   | <b>173</b> |
|          | <b>Angaben zu den Autoren _____</b>   | <b>175</b> |
|          | <b>Übersicht über die Videos auf der DVD _____</b>  | <b>176</b> |